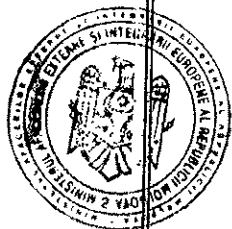


**ACORD**  
**de împrumut între Republica Moldova și Banca**  
**Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare**  
**privind al doilea Proiect de îmbunătățire a eficienței**  
**sistemului de alimentare centralizată cu energie**  
**termică (9134-MD)**

**Chișinău, 30 septembrie 2020**



**TRADUCERE OFICIALĂ**

*Traducere oficială*

**ÎMPRUMUT nr. 9134-MD**

## **ACORD DE ÎMPRUMUT**

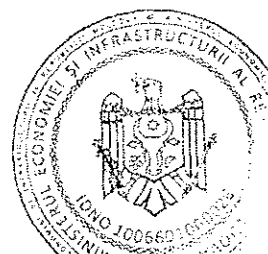
(al doilea Proiect de îmbunătățire a eficienței  
sistemului de alimentare centralizată cu energie termică)

între

**REPUBLICA MOLDOVA**

**ȘI**

**BANCA INTERNAȚIONALĂ  
pentru RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**



## ACORD DE ÎMPRUMUT

ACORD din data semnării dintre REPUBLICA MOLDOVA ("Împrumutatul") și BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE ("Banca"). Împrumutatul și Banca convin după urmează:

### ARTICOLUL I - CONDIȚII GENERALE; DEFINIȚII

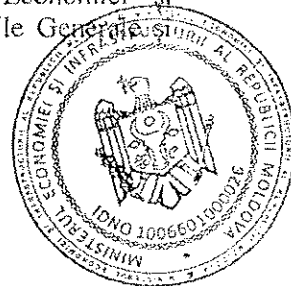
- 1.01. Condițiile generale (așa cum sunt definite în Anexa la prezentul Acord) se aplică la și fac parte din prezentul Acord.
- 1.02. Cu excepția cazului în care contextul prevede altfel, termenii cu majusculă utilizați în prezentul Acord au înțelesul care le este atribuit în Condițiile Generale sau în Anexele la prezentul Acord.

### ARTICOLUL II – ÎMPRUMUTUL

- 2.01. Banca este de acord să acorde Împrumutatului un împrumut în sumă de 92.000.000 (nouăzeci și două milioane) Euro, astfel ca această sumă să poată fi periodic convertită printr-o conversie valutară ("Împrumut"), pentru a susține finanțarea proiectului descris în Anexa 1 la Acord ("Proiect").
- 2.02. Împrumutatul poate retrage mijloacele financiare din Împrumut în conformitate cu Secțiunea III din Anexa 2 la prezentul Acord.
- 2.03. Comisionul unic (front-end fee) este de un sfert de procent (0,25%) din suma Împrumutului.
- 2.04. Comisionul de Angajament este de un sfert de procent (0,25%) pe an, aplicabil soldului nedeversat din Împrumut.
- 2.05. Rata dobânzii este Rata de Referință plus [marja variabilă] [marja fixă] sau rata care poate fi aplicată în urma unei conversii; sub rezerva Secțiunii 3.02 litera (e) din Condițiile Generale.
- 2.06. Datele de Plată sunt 15 Aprilie și 15 Octombrie ale fiecărui an.
- 2.07. Suma principală a Creditului va fi rambursată în conformitate cu Anexa 3 la prezentul Acord.

### ARTICOLUL III - PROIECTUL

- 3.01. Împrumutatul își declară angajamentul față de obiectivele Proiectului. În acest scop, Împrumutatul va realiza Proiectul prin intermediul Ministerului Economiei și Infrastructurii în conformitate cu prevederile Articolului V din Condițiile Generale și Anexa 2 la prezentul Acord.



#### ARTICOLUL IV – REMEDIILE BĂNCII

- 4.01. Evenimentele adiționale pentru suspendare constau în următoarele, și anume, cadrul legal al TE a fost modificat, suspendat, abrogat, anulat sau limitat astfel încât, în opinia Băncii, să afecteze material și negativ capacitatea TE de a-și îndeplini oricare din obligațiile care îi revin în temeiul Acordului de Implementare a Proiectului.
- 4.02. Evenimentul Adițional de Accelerare constă în următoarele, și anume, evenimentul specificat în Secțiunea 4.01 din prezentul Acord are loc și continuă pentru o perioadă de șaizeci (60) de zile de la notificarea referitoare la eveniment acordată de către Bancă Împrumutatului.

#### ARTICOLUL V – INTRAREA ÎN VIGOARE; ÎNCHEIEREA

- 5.01. Condițiile suplimentare de intrare în vigoare constau în următoarele:
- (a) Împrumutatul, prin intermediul MEI, a adoptat Manualul Operațional al Proiectului într-o manieră satisfăcătoare pentru Bancă.
  - (b) MF, MEI, TE și UCIPE au încheiat Acordul de Implementare a Proiectului într-o manieră satisfăcătoare pentru Bancă.
- 5.02. Termenul limită de intrare în vigoare este data de o sută douăzeci (120) zile de la Data Semnării.

#### ARTICOLUL VI – REPREZENTANȚI; ADRESE

- 6.01. Reprezentantul Împrumutatului este Ministrul Finanțelor.
- 6.02. În contextul Secțiunii 10.01 a Condițiilor Generale: (a) adresa Împrumutatului este:

Ministerul Finanțelor  
7. str. Constantin Tănase,  
MD-2005 Chișinău  
Republica Moldova

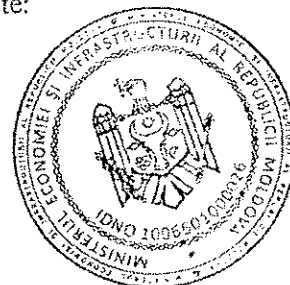
Facsimile:  
(373 22) 262661

Email:  
[cancelaria@mf.gov.md](mailto:cancelaria@mf.gov.md)

- 6.03. În înțelesul Secțiunii 10.01 a Condițiilor Generale: (a) Adresa Băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare  
1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
Statele Unite ale Americii; și

- (b) Adresa electronică a Băncii este:



*Traducere oficială*

Telex:  
248423 (MCI)  
Sau 64145(MCI)

Facsimile:  
1-202-477-6391

CONVENIT la Data Semnării.

**REPUBLICA MOLDOVA**

**De către**

\_\_\_\_\_  
**Reprezentantul Autorizat**

**Nume:** Serghei Pușcuța

**Post:** Ministru al finanțelor

**Data:** 30.09.2020

**BANCA INTERNAȚIONALĂ pentru  
RECONSTRUCȚIE și DEZVOLTARE**

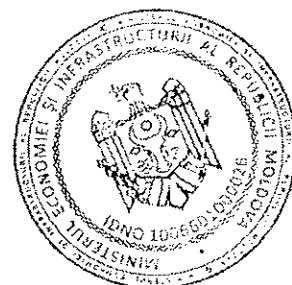
**De către**

\_\_\_\_\_  
**Reprezentantul Autorizat**

**Nume:** Anna Akhalkatsi

**Post:** Country Manager

**Data:** 23-Sep-2020



## ANEXA 1 Descrierea Proiectului

Obiectivul Proiectului este sporirea eficienței sistemului de alimentare centralizată cu energie termică din Chișinău.

Proiectul cuprinde următoarele părți:

### 1. Optimizarea generării energiei termice și electrice

#### 1.1 Modernizarea generării la CET Sursa-1 prin:

- (i) reconstrucția Unității 2, inclusiv, *printre altele*: (i) reconstrucția echipamentelor de înaltă presiune ale turbinei cu abur; (ii) retehnologizarea echipamentelor de joasă presiune; (iii) diagnosticul generatorului electric; (iv) retehnologizarea și modernizarea modului de control al vibrațiilor; (v) înlocuirea echipamentelor de suport al turbinei; (vi) înlocuirea arzătoarelor la cazanul termic și a altor echipamente pentru a spori eficiența cazanului; și, (vii) instalarea modului de control automatizat pentru reglarea capacității și arderii; și
- (ii) reparația capitală a turbinei și înlocuirea suprafeței de încălzire a cazanului la Unitatea 3, inclusiv, *printre altele*: reparația capitală a echipamentelor de înaltă presiune ale turbinei cu abur; și înlocuirea economizorului cazanului de abur.

#### 1.2 Majorarea cogenerării eficiente prin:

- (i) instalarea unor unități modulare eficiente de cogenerare (motoare pe gaze) la CT-Vest și CET Sursa-3; și
- (ii) instalarea transformatoarelor electrice și a instalațiilor de distribuție, precum și orice alte echipamente pentru conectarea la rețeaua urbană la CT-Vest și CET Sursa-3.
- (iii) supravegherea tehnică și suport pentru evaluarea ofertelor.

#### 1.3 Dezvoltarea și instalarea unui sistem informațional de management pentru TE.

#### 1.4 Dezvoltarea și instalarea unui sistem de simulare hidraulică.

### 2. Investiții de eficiență energetică

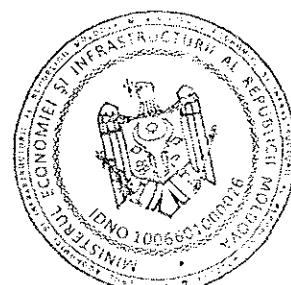
Efectuarea investițiilor pilot de eficiență energetică în clădiri publice și rezidențiale, inclusiv cele pilot, dar fără a se limita la:

- (i) Instalarea de puncte termice individuale și rețele aferente în clădiri rezidențiale și publice selectate;
- (ii) Reconstrucția sistemelor interne de distribuție a energiei termice și a apei calde menajere în clădiri selectate prin trecerea de la distribuția verticală la cea pe orizontală pentru a permite controlul consumului de energie termică la nivel de apartament;
- (iii) Reabilitarea termică a unor clădiri rezidențiale selectate cu sisteme de distribuție pe orizontală.



**3. Managementul Proiectului**

- (i) Suport pentru UCIPE pentru activitățile de management a Proiectului și costurile operaționale, inclusiv prestarea serviciilor de consultanță;
- (ii) Efectuarea auditului în cadrul Proiectului și TE.



**ANEXA 2**  
**Executarea Proiectului**

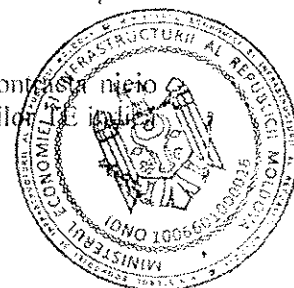
**Secțiunea I.    Aranjamente de Implementare**

**A.    Aranjamente instituționale.**

1.    Împrumutatul va încredința răspunderea generală pentru implementarea Proiectului Ministerului Economiei și Infrastructurii (MEI).
2.    Împrumutatul, prin intermediul MEI:
  - (a)    va asigura că UCIPE este operată și menținută pe toată durata implementării Proiectului, cu funcții, personal și responsabilități satisfăcătoare pentru Bancă, așa cum este prevăzut în Manualul Operațional al Proiectului; și
  - (b)    va determina TE să ofere suport tehnic pentru desfășurarea anumitor activități în cadrul Proiectului, așa cum se prevede în Manualul Operațional al Proiectului și în Acordul de Implementare a Proiectului.
3.    Împrumutatul va implementa Proiectul în conformitate cu cerințele stabilite în Manualul Operațional al Proiectului și nu va atribui, modifica, abroga sau renunța la orice prevedere a Manualului Operațional al Proiectului fără aprobarea prealabilă a Băncii. În cazul oricărui conflict între termenii Manualului Operațional al Proiectului și cei ai prezentului Acord, termenii prezentului Acord vor prevala.

**B.    Acordul de implementare a Proiectului**

1.    Pentru a facilita implementarea Proiectului, Împrumutatul va determina MF, MEI, UCIPE și TE să încheie un acord (Acordul de Implementare a Proiectului), în termeni și condiții acceptabile pentru Bancă, care includ, *printre altele*, obligația TE de a: (a) asista Împrumutatul în realizarea aspectelor tehnice ale Proiectului, în conformitate cu condițiile pertinente ale prezentului Acord și ale Manualului Operațional al Proiectului; (b) rambursa o sumă egală cu sumele plătite în cadrul Proiectului, sub rezerva termenilor și condițiilor prevăzute în Articolul 2 din prezentul Acord; și (c) menține, pe parcursul implementării Proiectului, ratele financiare prevăzute în Secțiunea I.B.3 din prezenta Anexă.
2.    Împrumutatul își va exercita drepturile și își va îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul Acordului de Implementare a Proiectului, astfel încât să protejeze interesele Împrumutatului și ale Băncii, precum și să realizeze scopurile Împrumutului. Cu excepția cazului în care Banca va conveni altfel, Împrumutatul nu va atribui, modifica, abroga, pune în aplicare, renunța sau rezilia Acordul de Implementare a Proiectului sau oricare dintre prevederile acestuia. În cazul unor conflicte între prevederile Acordului de Implementare a Proiectului și ale prezentului Acord, prevederile prezentului Acord vor prevala.
3.    În scopul implementării Proiectului, Împrumutatul va determina TE să respecte următoarele prevederi:
  - 1)    Cu excepția cazului în care Banca va conveni altfel, TE nu va confunda nicio datorie, decât dacă o previziune rezonabilă a veniturilor și cheltuielilor



că veniturile estimate nete ale TE pentru fiecare dintre anii săi fiscali pe durata datoriei, care urmează să fie suportate, sunt de cel puțin 1,1 ori mai mari decât cerințele estimate de serviciu a datoriei TE în acest an, pentru toate datoriile TE, inclusiv datoria care trebuie suportată.

2) În sensul prezentei Secțiunii:

- (i) Termenul "datorie" înseamnă orice îndatorare a TE cu termen de maturizare mai mult de un an de la data la care este suportată inițial.
- (ii) Se consideră că datoria este suportată: (A) în temeiul unui contract de împrumut sau al unui acord sau altui instrument care prevede o astfel de datorie sau modificarea condițiilor de plată a acesteia la data unui astfel de contract, acord sau instrument; și (B) în temeiul unui acord de garanție, la data intrării în vigoare a acordului cu privire la acordarea unei astfel de garanții.
- (iii) Termenul "venituri nete" înseamnă diferența dintre: (A) suma veniturilor din toate sursele legate de operațiuni și veniturile nete neoperaționale; și (B) suma tuturor cheltuielilor legate de operațiuni, inclusiv administrarea, întreținerea adecvată, impozitele și plățile în locul impozitelor, cu excepția dispozițiilor privind amortizarea, alte cheltuieli de exploatare efectuate fără numerar și dobânzi și alte cheltuieli/taxe pe datorie.
- (iv) Termenul "venit net neoperațional" înseamnă diferența dintre: (A) venituri din toate sursele, altele decât cele legate de operațiuni; și (B) cheltuielile, inclusiv impozitele și plățile în locul impozitelor, suportate în generarea veniturilor de la litera (A) de mai sus.
- (v) Termenul "cerințe privind serviciul datoriei" înseamnă valoarea agregată a rambursărilor (inclusiv plățile fondurilor de rezervă/urgență, dacă este cazul) ale dobânzilor și altor taxe pe datorie.
- (vi) Termenul "previziune rezonabilă" înseamnă o previziune realizată de TE, nu mai devreme de doisprezece (12) luni înainte de apariția datoriei în cauză, pe care atât Banca, cât și TE o acceptă ca fiind rezonabilă și cu privire la acceptabilitatea căreia Banca a notificat TE, cu condiția să nu fi avut loc niciun eveniment de la o astfel de notificare care să aibă sau să se aștepte în mod rezonabil în viitor să aibă un efect negativ semnificativ asupra stării financiare sau a rezultatelor viitoare ale funcționării TE.
- (vii) Ori de câte ori, în sensul prezentei Secțiunii, este necesară evaluarea, în termeni de monedă a Beneficiarului, a datoriei plătibile într-o altă monedă, această evaluare se efectuează pe baza cursului de schimb legal în curs de plată pe care o astfel de altă monedă îl poate obține în scopul deservirii unei astfel de datorii sau, în absența unui astfel de curs, în baza unui curs de schimb acceptabil pentru Bancă.

**C. Standardele de mediu și sociale.**

1. Împrumutatul se va asigura, și va determina UCIPE să se asigure, că Proiectul se desfășoară în conformitate cu Standardele de mediu și sociale, într-un mod acceptabil pentru Banca.
2. Fără a se limita la alineatul (1) de mai sus, Împrumutatul va asigura, și va determina UCIPE să se asigure, că Proiectul este implementat în conformitate cu Planul privind angajamentul de



mediu și social ("PAMS"), într-un mod acceptabil pentru Bancă. În acest scop, Împrumutatul va asigura și va determina UCIPE să asigure că:

- (a) măsurile și acțiunile specificate în PAMS sunt puse în aplicare cu diligența și eficiența necesară și prevăzute în PAMS.
- (b) sunt disponibile fonduri suficiente pentru a acoperi costurile de punere în aplicare a PAMS.
- (c) politicile și procedurile sunt menținute, iar personalul calificat și cu experiență în număr rezonabil este disponibil pentru a pune în aplicare PAMS, astfel cum se prevede în PAMS;
- (d) PAMS, sau orice prevedere a acestuia, nu este modificată, abrogată, suspendată sau renunțată, cu excepția cazului în care Banca va conveni în alt mod în scris, astfel cum se specifică în PAMS, și se asigură că PAMS revizuit este făcut public imediat după aceea.

3. În cazul unor neconcordanțe între PAMS și dispozițiile prezentului Acord, dispozițiile prezentului Acord vor prevala.

4. Împrumutatul se va asigura și va determina UCIPE să se asigure că:

- (a) sunt luate toate măsurile necesare pentru colectarea, compilarea și furnizarea către Bancă prin rapoarte periodice, cu frecvența specificată în PAMS, și solicitate cu promptitudine într-un raport sau rapoarte separate, la cererea Băncii, informații privind stadiul conformității cu PAMS și instrumentele de mediu și sociale menționate în acesta, toate aceste rapoarte în formă și substanță acceptabile pentru Bancă, stabilind, printre altele: (i) statutul de implementare a PAMS; (ii) condiții, dacă există, care interferează sau amenință să interfereze cu implementarea PAMS; și (iii) măsurile corective și preventive luate sau necesare pentru a răspunde acestor condiții; și
- (b) Banca este informată cu promptitudine cu privire la orice incident sau accident legat de Proiect sau care are un impact semnificativ asupra mediului, a comunităților afectate, a publicului sau a lucrătorilor[, inclusiv,], în conformitate cu PAMS, a instrumentelor de mediu și sociale la care se face referire în acesta și asupra standardelor de mediu și sociale.

5. Împrumutatul va institui și va determina UCIPE să instituie, să facă public, să mențină și să opereze un mecanism accesibil de soluționare a plângerilor, să primească și să faciliteze soluționarea preocupărilor și reclamațiilor persoanelor afectate de Proiect și să întreprindă toate măsurile necesare și adecvate pentru a soluționa sau facilita soluționarea acestor preocupări și reclamații, într-un mod acceptabil pentru Bancă.

6. Împrumutatul se asigură și va determina UCIPE să se asigure că toate documentele de licitație și contractele pentru lucrări civile în cadrul Proiectului includ obligația contractanților, a subcontractanților și a entităților de supraveghere de a: (a) respecta aspectele relevante ale PAMS și instrumentele de salvagardare sociale și de mediu menționate în acesta; și (b) adopta și impune coduri de conduită care ar trebui să fie prezentate spre semnare și semnate de toți lucrătorii, detalia măsurile de



riscurilor de mediu, sociale, de sănătate și de siguranță, precum și riscurile de exploatare sexuală și abuz, hărțuire sexuală și violență împotriva copiilor, toate după cum sunt aplicabile acestor lucrări civile date în exploatare sau efectuate în temeiul contractelor menționate.

## Secțiunea II. Monitorizarea, raportarea și evaluarea Proiectului

Împrumutatul va furniza Băncii fiecare Raport privind implementarea Proiectului nu mai târziu de patruzeci și cinci (45) zile după sfârșitul fiecărui trimestru calendaristic, care acoperă trimestrul calendaristic.

## Secțiunea III. Retragerea mijloacelor financiare din Împrumut

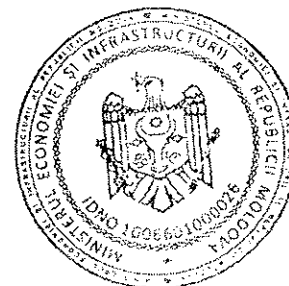
### A. General

Fără a se limita la prevederile Articolului II din Condițiile Generale și în conformitate cu Scrisoarea de debursare și de informare financiară, Împrumutatul poate retrage mijloacele financiare din Împrumut pentru Cheltuielile eligibile în suma alocată și, dacă este cazul, până la procentul stabilit față de fiecare categorie din tabelul următor:

Categoria	Suma alocată a Împrumutului (exprimată în EUR)	Procentul cheltuielilor care urmează să fie finanțate (inclusiv impozitele)
(1) Bunuri, lucrări, servicii non-consultanță, servicii de consultanță pentru Partea 1 și 2 a Proiectului	91,080,000	100 %
(2) Bunuri, lucrări, servicii non-consultanță, servicii de consultanță, Costuri Operaționale pentru Partea 3 a Proiectului	920,000	100 %
<b>SUMĂ TOTALĂ</b>	<b>92,000,000</b>	

### B. Condiții de retragere; Perioada de retragere

- În poșta prevederilor Părții A de mai sus, nu vor fi operate debursări pentru plățile efectuate înainte de Data Semnării.
- Data de finalizare este 31 decembrie 2025.



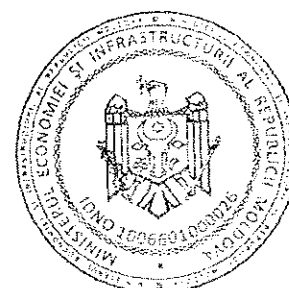
**ANEXA 3**

**Planul de rambursare a amortizărilor legate de angajament**

Următorul tabel prezintă Datele de plată a sumei principale ale împrumutului și procentul din valoarea principală totală a împrumutului plătitibil la fiecare dată de plată principală („Acțiune de plată”).

**Nivelul de rambursare a sumei principale**

<b>Data de plată a sumei principale</b>	<b>Dobînda</b>
Fiecare 15 Aprilie și 15 Octombrie Începînd cu 15 Octombrie 2025 până la 15 aprilie 2050	2 %



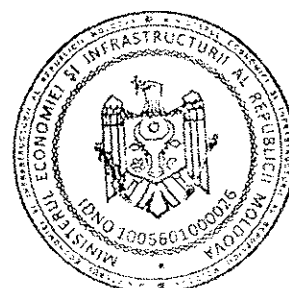
## ANEXĂ

### Definiții

1. „Ghid anticorupție” înseamnă, în înțelesul punctului 5 din Anexa la Condițiile generale, „Ghid privind prevenirea și combaterea fraudei și corupției în proiecte finanțate de împrumuturile BIRD și creditele și granturile IDA” din 15 octombrie, 2006, revizuit în ianuarie 2011 și la 1 iulie 2016.
2. „Categorie” înseamnă o categorie stabilită în tabelul din Secțiunea III. A din Anexa 2 la prezentul Acord.
3. „CET Sursa-1” înseamnă Centrala electrică cu termoficare 1 operată de TE.
4. „CET Sursa-3” înseamnă Centrala electrică cu termoficare 3 operată de TE.
5. „Plan de angajament de mediu și social” sau „PAMS” înseamnă planul de angajament de mediu și social pentru Proiect; datat cu 26 Mai 2020, modificat periodic în conformitate cu prevederile acestuia, care stabilește măsurile și acțiunile materiale ale Împrumutatului pe care acesta trebuie să le efectueze sau care determină să fie efectuate pentru a aborda riscurile și impactul potențial de mediu și social al Proiectului, inclusiv termenele acțiunilor și măsurilor, mecanismele instituționale, de personal, de formare, de monitorizare și de raportare, precum și orice instrumente de mediu și sociale care urmează să fie elaborate în cadrul acestuia.
6. „Standarde de mediu și sociale” sau „SMS” înseamnă, în mod colectiv: (i) „Standardul de mediu și social 1: Evaluarea și gestionarea riscurilor și a impactului de mediu și social”; (ii) „Standardul social și de mediu 2: Condițiile muncii și standarde de muncă”; (iii) „Standardul de mediu și social 3: Eficiența resurselor și prevenirea poluării”; (iv) „Standardul social și de mediu 4: Sănătatea și siguranța comunitară”; (v) „Standardul de mediu și social 5: Achiziționarea de terenuri, restricții privind utilizarea terenurilor și relocarea involuntară”; (vi) „Standardul de mediu și social 6: Conservarea biodiversității și gestionarea durabilă a resurselor naturale vii”; (vii) „Standardul de mediu și social 7: Popoarele indigene/comunitățile locale tradiționale sub-servite din punct de vedere istoric”; (viii) „Standardul de mediu și social 8: Patrimoniul cultural”; (ix) „Standardul de mediu și social 9: Intermediari financiari”; (x) „Standardul de mediu și social 10: Implicarea părților interesate și dezvăluirea informațiilor”; în vigoare începând cu 1 octombrie 2018, când au fost publicate de Bancă.
7. „Condiții generale” înseamnă „Condițiile generale ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea BIRD, Finanțarea proiectelor de investiții”, din 14 decembrie, 2018.
8. „CT Vest” înseamnă Centrala Termică Vest operată de TE.
9. „UCIPE” înseamnă Unitatea consolidată pentru implementarea și monitorizarea proiectelor în domeniul energetic subordonată MEI al Împrumutatului, creată prin Hotărârea Guvernului nr.1276 din 21 decembrie 2000, sau orice succesor al acesteia.



10. "MEI" înseamnă Ministerul Economiei și Infrastructurii al Împrumutatului sau orice succesor al acestuia.
11. "MF" înseamnă Ministerul Finanțelor al Împrumutatului sau orice succesor al acestuia.
12. "Costuri operaționale" înseamnă cheltuieli incrementale suportate de UCIPE în procesul implementării Proiectului, care nu ar exista în absența Proiectului, pentru călătorii; chirie de spații și utilități, consumabile de birou, costuri de comunicare și informare (cum ar fi telefon, internet și alte cheltuieli rezonabile legate de organizarea atelierelor și a evenimentelor de vizibilitate în cadrul Proiectului), operarea, asigurarea de întreținere și combustibilul pentru vehicule, echipamentele de birou și mobilier, taxele bancare, tipărirea și publicațiile (electronice și/sau pe hârtie), traducerea și interpretarea, consumabilele și salariile, inclusiv taxele sociale relevante, cu excepția salariilor funcționarilor publici, precum și alte cheltuieli care urmează să fie convenite între Împrumutat și Bancă.
13. "Regulamentele privind achizițiile " înseamnă, în sensul punctului 85 din Anexa la Condițiile Generale, "Regulamentul privind achizițiile ale Băncii Mondiale pentru debitorii FPI" din iulie 2016, revizuit în noiembrie 2017 și august 2018.
14. "Manualul Operațional al Proiectului" sau "MOP" înseamnă Manualul Operațional al Proiectului, acceptabil pentru Bancă, adoptat de Împrumutat prin intermediul MEI, care stabilește procedurile operaționale și administrative pentru implementarea Proiectului și care poate fi modificat periodic cu aprobarea prealabilă scrisă a Băncii.
15. "Data Semnării" înseamnă cea mai recentă dintre cele două date în care Împrumutatul și Banca au semnat prezentul Acord și această definiție se aplică tuturor referințelor la "data Acordului de Împrumut" din Condițiile Generale.
16. "TE" înseamnă societatea pe acțiuni „Termoelectrică” menționată în secțiunea I.A.2 (b) din anexa 2 la prezentul acord, creată și acționând în conformitate cu legislația TE.
17. "Legislația TE" înseamnă următoarele acte în baza cărora TE a fost creată și funcționează în prezent: (i) Hotărârea Guvernului Republicii Moldova nr. 318/2014 din 07.05.2014 cu privire la reorganizarea unor întreprinderi din sectorul termoelectric; (ii) Legea Republicii Moldova nr. 188/2014 din 28.09.2014 cu privire la unele măsuri referitor la procedura falimentului Societății pe Acțiuni „Termocom”; (iii) Decizia Camerei Înregistrării de Stat a Republicii Moldova din 22.10.2014 privind înregistrarea reorganizării prin absorbția SA „CET-1” de către SA „CET-2”; (iv) Proces verbal nr. 24 din 17.11.2014 al Adunării Generale a Acționarilor al S.A. „CET-2” (aprobarea valorii activelor tranzacției de vânzare-cumpărare a subansamblului funcțional de active ale SA „Termocom” în procedura falimentului); (v) Decizia Camerei Înregistrării de Stat a Republicii Moldova din 04.03.2015 privind înregistrarea modificărilor (achiziția subansamblului funcțional de active ale SA „Termocom” în procedura falimentului); (vi) Decizia Camerei Înregistrării de Stat a Republicii Moldova din 16.06.2015 privind înregistrarea modificărilor (schimbarea denumirii din S.A „CET-2” în S.A „Termoelectrică”).
18. "Unitatea 2" înseamnă Unitatea 2 la CET Sursa-1.
19. "Unitatea 3" înseamnă Unitatea 3 la CET Sursa-1.



Prin prezenta confirm că textul alăturat este copia autentică de pe traducerea oficială a Acordului de împrumut între Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind al doilea Proiect de îmbunătățire a eficienței sistemului de alimentare centralizată cu energie termică (9134-MD), semnat la Chișinău la 30 septembrie 2020, originalul fiind depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



*[Signature]*  
Olga ROTARU,  
Șef al Secției Tratatate Multilaterale,  
Direcția Drept Internațional a  
Ministerului Afacerilor Externe și  
Integrării Europene